

# Porte aperte! offene Tür!



www.insidebz.net

## SABATO-SAMSTAG

# 24.10.09

## DALLE-VON 14.00 ALLE-BIS 18.00

### I CENTRI GIOVANI DELLA PROVINCIA TI ASPETTANO

<b>BOLZANO/BOZEN</b>	<b>Il Melograno</b> Via del Ronco/Neubruchweg 2 & <b>Bluspace</b> Via Sorrento-Str. 12
	<b>Juvenes</b> Via Carducci-Str. 7 > h. 14:30 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
	<b>La Gemma</b> Via P. E. di Savoia-Str. 18
	<b>L'orizzonte</b> Via Claudia Augusta-Str. 111 > h. 14:30 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
	<b>Stella Polare</b> Via Dolomiti/Dolomitenstr. 9
	<b>Corto Circuito</b> Via Dalmazia/Dalmatienstr. 30/a
	<b>Via Vintola</b> Via Vintler-Str. 18 > h. 17:00 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
	<b>Villa delle Rose</b> Via Resia/Reschenstr. 90/b > h. 17:00 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
<b>APPIANO/EPPAN</b>	<b>Sub</b> Piazza Magno/Magnusplatz 1 > h. 14:30 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
<b>BRESSANONE/BRIXEN</b>	<b>Connection</b> Via Ponte Widmann-Str. 4
<b>BRONZOLO/BRANZOLL</b>	<b>Flowers</b> Via Marconi-Str. 2 > h. 14:30 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
<b>EGNA/NEUMARKT</b>	<b>Point</b> Via Stazione/Bahnhofstr. 14 > h. 14:30 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
<b>LAIVES/LEIFERS</b>	<b>Don Bosco Beehive</b> Via Kennedy-Str. 94 > h. 17:00 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
<b>MERANO/MERAN</b>	<b>Strike up</b> Via Roma/Romstr. 1 > h. 17:00 <b>Spettacolo/Vorführung</b>
<b>SALORNO/SALURN</b>	<b>Salorno</b> Via Asilo/Kindergartenstr. 10 > h. 17:00 <b>Spettacolo/Vorführung</b>

Un'occasione per scoprire divertendosi tutto quello che hanno da offrire i **centri giovani** della provincia di Bolzano.

Oltre ai normali servizi e attività, in tutti i centri qui elencati a partire dalle **ore 14** si potranno anche sperimentare attrezzi da circo e giocoleria e assistere a spettacoli proposti dagli artisti di **Asfaltart**. Inoltre un pulmino di clown e acrobati porterà allegria nelle vie e piazze di Bolzano. Vi aspettiamo!

Das ist die Gelegenheit um die Angebote der **Jugendzentren** der Provinz Bozen kennenzulernen und viel Spaß zu haben!

Neben den ständigen Diensten und Aktivitäten bietet dieser Tag **ab 14.00 Uhr** die Möglichkeit, sich beim Mitmachzirkus auszutoben und den Straßenkünstlern von **Asfaltart** bei ihrem Treiben zuzusehen. In einigen Straßen und Plätzen von Bozen erwartet euch auch ein Festumzug der Clowns und Artisten.

## DIE JUGENDZENTREN DER PROVINZ ERWARTEN DICH